

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT

PHOTOFIRES/SHUTTERSTOCK



▲ Marcus Aurelius là một triết gia theo trường phái Khắc kỷ và là người cuối cùng trong "Năm vị hoàng đế tài ba" của La Mã.

Hoàng đế Marcus Aurelius: Làm thế nào để lãnh đạo có trách nhiệm

Vị hoàng đế cuối cùng của thời kỳ hoàng kim La Mã là minh chứng cho sự cai trị có trí huệ

Andrew Benson Brown

Nếu ai đó được yêu cầu chỉ ra một thời kỳ trong lịch sử thế giới, thời kỳ mà con người hạnh phúc và thịnh vượng nhất, thì người ấy sẽ không ngần ngại gọi tên thời kỳ từ khi hoàng đế Domitian băng hà cho đến khi hoàng đế Commodus lên ngôi.

Tác giả Edward Gibbon đã viết như vậy ở phần mở đầu tác phẩm kinh điển của mình, "The History of the Decline and Fall of the Roman Empire" (Lịch Sử Về Sự Suy Tàn Và Sụp Đổ Của Đế Chế La Mã). Ông đang nói đến nửa sau của thời kỳ mà chúng ta gọi là "Pax Romana", hay Hòa bình La Mã. Đó là thời đại thịnh vượng và cai trị khôn ngoan tựa như những ngày đầu của nền cộng hòa Mỹ quốc. Trong thời kỳ này, Đế chế La Mã được cai trị bởi năm vị hoàng đế tài ba:

Nerva, Trajan, Hadrian, Antoninus Pius, và Marcus Aurelius. Trong số họ, nổi tiếng nhất là người cuối cùng.

Một vị vua triết gia

Marcus Aurelius là một người say mê đọc sách, nếu được lựa chọn, ông sẽ không muốn gì hơn ngoài việc trở thành triết gia. Thay vào đó, ông được phong làm hoàng đế năm 161 Công Nguyên và trị vì gần 20 năm. Các bài viết của ông được ghi chép bằng tiếng Hy Lạp và chưa bao giờ có ý định xuất bản, không có tựa đề chính thức cho tác phẩm nhưng được công chúng biết đến với cái tên "Suy Tưởng" (Meditation). Những bài viết này có lẽ được viết vào những năm cuối đời, khi ông đang tiến hành cuộc chiến chống lại các bộ tộc Đức ở vùng Danube.

Vua Aurelius là một trong những ví dụ rõ ràng nhất về "vua triết gia" của Plato mà thế giới từng biết đến. Nổi tiếng về sự thông thái của mình, ông có thể sánh ngang với vị vua trong lịch sử Kinh thánh là Solomon (trừ 700 người vợ). Trong khi điểm yếu của vua Solomon là tính kiêu hãnh, thì lời lẽ chủ đạo trong "Suy Tưởng" là sự khiêm nhường.

Trong cuốn sách này, hoàn toàn không có những suy ngẫm dẫn dắt công chúng như trong các cuốn hồi ký của hầu hết các chính trị gia, nơi mà mỗi quan tâm chính của họ là bảo vệ những quyết định mà họ đã đưa ra khi tại vị. Ngược lại, hoàng đế Aurelius không cần vận động tái tranh cử nên đã thành thật bộc lộ những điểm yếu của mình.

Tránh tham lam quyền lực

Mặc dù là người đàn ông quyền lực nhất thế giới vào giai đoạn đó, Aurelius chưa bao giờ tham lam quyền lực được trao cho mình như rất nhiều hoàng đế La Mã khác (gồm cả con trai kế vị ông). Ông thậm chí còn giao phần lớn quyền lực đó cho Viện nguyên lão, khôi phục quyền lực khi xưa của họ như trong thời kỳ Cộng Hòa – khi mà những quyền hành phần lớn đã trở thành nghi lễ dưới thời đế chế La Mã. Hoàng đế Aurelius rất vui khi làm điều này; tuy ông không bao giờ bỏ bê nhiệm vụ cai trị, nhưng ông xem đó là một gánh nặng mà ông không muốn áp đặt lên bất kỳ ai. Tấm gương đạo đức của ông là bài học cho các nhà lãnh đạo ngày nay.

Xem tiếp **trang 3**

Vua Aurelius là một trong những ví dụ rõ ràng nhất về "vua triết gia" của Plato mà thế giới từng biết đến.

Từ nước và thuyền, hiểu được ý nghĩa của sinh mệnh

Do Nguyên Hình

Trong "Liệt Tử - Hoàng Đế Thiên" có ghi lại một đoạn Nhan Hối thỉnh giáo Khổng Tử về kỹ thuật chèo thuyền; đoạn đối thoại khiến chúng ta phải suy ngẫm và tĩnh ngộ.

Nhan Hối hỏi Khổng Tử rằng: "Con đã từng đi qua một đầm sâu tên là Thượng Thâm, kỹ thuật chèo thuyền của ông lái đó quả thực xuất thần nhập hóa. Con hỏi ông ấy: 'Kỹ thuật chèo thuyền này có thể học được không?' Ông ấy nói: 'Có thể. Người biết bơi thì có thể dạy, người giỏi thì có thể học được rất nhanh. Còn người có thể lặn, dù từ trước tới nay chưa từng nhìn thấy thuyền thì cũng sẽ lập tức có thể điều khiển được thuyền ngay'. Con lại hỏi tiếp, thì ông ấy không lên tiếng nữa. Xin hỏi thầy điều ông ấy nói có nghĩa là gì?"

Khổng Tử đáp: "À! Ta đã dạy con nghiên cứu học tập những kiến thức sách vở đó từ rất lâu rồi. Thế nhưng con không nắm được những kinh nghiệm thực tiễn, thì làm sao có thể nói đến việc bản thân nắm giữ Đạo đây? Người biết bơi lội có thể dạy, là bởi vì người đó không sợ nước; người giỏi bơi lội học được rất nhanh, là vì người ấy hiểu rõ đặc điểm của nước; còn người có thể lặn dưới nước dù chưa bao giờ nhìn thấy thuyền bè, nhưng có thể lập tức điều khiển được thuyền, là vì anh ta xem đầm sâu như đất núi, xem con thuyền bị lật úp như lùi xe mà thôi. Trong khi vạn vật úp lật, thoái lui đồng thời hiện ra trước mặt anh ta, cũng không thể nào làm đảo động nội tâm của anh ta. Kiểu người như vậy, gặp phải tình huống nào mà chẳng thông dong đây? Dùng ngôi làm tiên đánh bạc, nhất định sẽ phát huy chuyên chở sinh mệnh, còn chủ tử của kỹ thuật đến tài tình; dùng tiền đồng để đánh bạc, trong lòng sẽ hơi lo sợ bất an; dùng tiền vàng đánh bạc, trong đầu sẽ luôn hỗn loạn hồ đồ. Kỹ xảo đánh bạc vốn là như thế, nhưng khi có điều quý



▲ Nếu con người từ tiên thiên đã hiểu được đặc tính của nước, thì con thuyền chỉ là vật ngoại thân.

tiết thì quá xem trong những vật ngoại thân, phàm là khi xem trọng vật ngoại thân thì nội tâm sẽ nòng cạn hỗn loạn."

Nếu con người từ tiên thiên đã hiểu được đặc tính của nước, thì con thuyền chỉ là vật ngoại thân; nó chỉ có tác dụng chuyên chở sinh mệnh, còn chủ tử của sinh mệnh vẫn là bản thân con người, bởi tự thân con người đã có bản năng tiềm ẩn (có thể bơi lội), hiểu được đặc tính của nước. Nhưng khi con người bắt đầu lệ thuộc quá nhiều vào vật bên

ngoài và để chúng quyết định thay cho bản thân mình, thì bản năng của con người sẽ dần dần thoái hóa. Giống như chữ "Lăn" (漚: lười biếng) là do chữ "Lai" (漑: ý lại) ghép với chữ "Tâm" (心) mà thành, ý nói rằng khi con người sinh tâm ý lại vào vật bên ngoài thì sẽ trở nên lười biếng.

Con người ngày nay quá mức truy cầu hưởng thụ vật chất, đồng thời còn ảo tưởng "người lười có phúc của người lười", xem lười biếng là một trạng thái

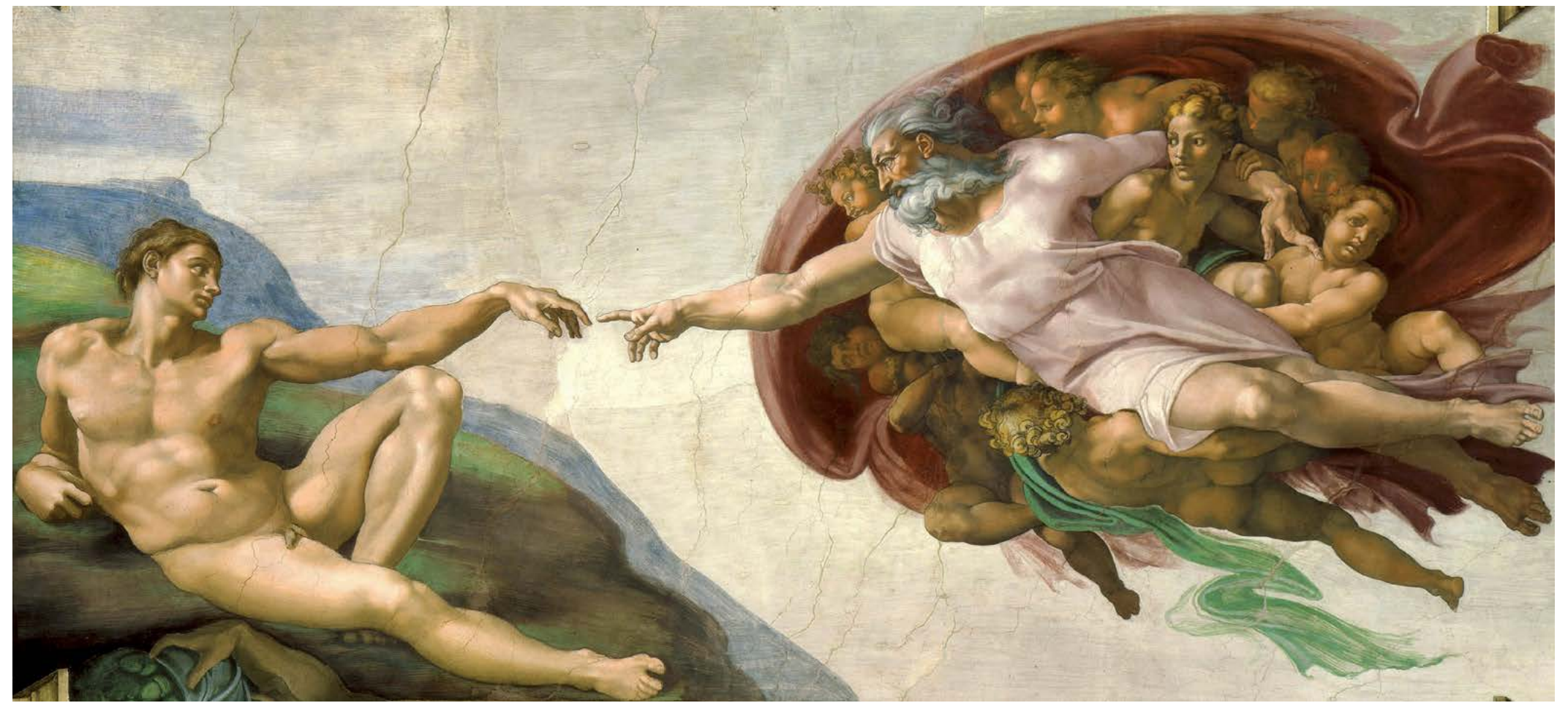
của sự truy cầu an nhàn, nhưng lại không biết chúng ta đang dần từng bước đánh mất bản năng tiên thiên quý giá nhất. Nếu đánh mất khả năng nắm giữ con thuyền sinh mệnh, chẳng khác nào tự đặt ra những mầm họa tiềm ẩn trên con đường sinh mệnh của mình.

Đối với mối quan hệ giữa chân ngã của bản tính và cảm quan của cơ thể người, chữ "Hoạt" (活) đã giải thích một cách rất hình tượng. Trong "Thuyết Văn Giải Tự" giải thích rằng "Hoạt" là chỉ tiếng nước chảy, là nước đang lưu động, cũng chính là hình dáng của nước, tức là đặc tính của nước. "Hoạt" trong cảm nhận của con người là biểu tượng của sinh mệnh, sinh và sống, bởi vậy sau khi sinh ra vì để sống mà phải bôn ba lao khổ chẳng?

Vậy thì "Hoạt" như thế nào mới là ý nghĩa chân thực, đoạn đối thoại này đã chỉ ra rất rõ. Nhân chi sơ tính bản thiện (con người khi sinh ra, bản tính vốn thiện lương). Thượng thiện nhược thủy (nước là thiện nhất), đặc tính của nước đã nói rõ nội hàm văn hóa Thần truyền của chữ "Hoạt". Vì vậy không khó để hiểu rằng, sinh mệnh chân chính của con người chính là chủ nguyên thần, hơn nữa bản tính vốn là Thiện, khi hạ xuống phàm trần đã không còn thuần tịnh, sống là mượn nhờ chiếc thuyền nhục thân này để tìm thấy đặc tính của nước (Thiện) mà phân bốn quy chân. Nếu con người không hiểu được đạo lý này, thì sẽ coi trọng dục vọng nhục thân, như thế sẽ đảo ngược lẫn lộn, chân ngã vì nhục thân mà vĩnh viễn mê mờ trong danh lợi tranh giành, từ đó phát sinh nguy hiểm và nguy cơ cho sinh mệnh, hậu quả là không thể nào tưởng tượng.

Xem ra Nhan Hối là đang hỏi Khổng Tử về "Đạo", nhưng cũng chính là thỉnh cầu "Pháp" để tự độ sinh mệnh và cứu độ chúng sinh!

Lý Mai biên tập
Tiểu Minh biên dịch



▲ Kiệt tác của nghệ thuật gia Michelangelo trong Nhà nguyện Sistine có thể được xem là đỉnh cao của thời kỳ Phục Hưng Ý, nhưng không tách rời khỏi những tác phẩm của thời Trung Cổ. Tác phẩm "The Creation of Adam" (Chúa Trời tạo ra Adam), 1508-1512, thành Vatican.

Thời kỳ Phục Hưng Ý: Vinh danh Thiên Chúa hay thế nhân?

Johanna Schwaiger

Những kỷ ức đầu tiên của tôi về nước Ý là thành phố Venice. Trong một thế giới kỳ lạ và nhiệm màu như vậy, tôi thấy mình giống như nàng Alice ở xứ Sở Thần Tiên; thời thơ ấu, tôi đuổi theo những chú chim bồ câu quanh Quảng trường Thánh Mark, trong khi cha tôi vẽ những bức tranh màu nước về khung cảnh này.

Sau đó, như một phần yếu cầu của chương trình học lịch sử nghệ thuật, tôi thường xuyên đi chuyển từ nơi tôi học là thành phố Salzburg đến vùng Umbria và Tuscany, tìm hiểu về kho tàng nghệ thuật trong các nhà thờ, tu viện, và bảo tàng.

Cuối cùng, khi đến Florence để học điêu khắc cổ điển, tôi được sống giữa những kiệt tác nổi tiếng ở chính thành phố đầy ắp những giai thoại về cái nói của thời kỳ Phục Hưng này.

Những đôi mắt như phối cảnh tuyến tính, sử dụng phương pháp giải phẫu học thân người, cũng như sự am tường về ánh sáng và bóng tối khiến thời kỳ Phục Hưng Ý trở thành một hiện tượng đầy cuốn hút, tuyệt phẩm là bức "Creation of Adam" (Chúa Trời tạo ra Adam) của danh họa Michelangelo trong Nhà nguyện Sistine ở thành Rome. Tuy nhiên, không chỉ những đôi mắt khiến chúng ta kinh ngạc trước làn sóng kiệt tác này, mà còn có một số điều khác phi thường hơn.

Các sử gia chuyên nghiên cứu Thời kỳ Khai sáng thường diễn giải thời kỳ Phục Hưng là bước chuyển mình đầu tiên hướng đến thế giới hiện đại. Họ lập luận rằng, thời kỳ Phục Hưng là giai đoạn mà bóng tối thời Trung Cổ - một xã hội mù chữ phản đối khoa học - cuối cùng bị phá vỡ khi tư tưởng [triết học] Hy Lạp được tái phát hiện. Bằng cách khám phá về đẹp thế tục thông qua cơ thể người, các nghệ sĩ ngừng tập trung vào Chúa và bắt đầu tin vào bản thân.

Điều này nghe có vẻ hợp lý, nhưng không liên quan đến nước Ý mà tôi từng biết và yêu mến. Bất kỳ ai từng dành thời gian đến những bảo tàng và nhà thờ ở Ý để trực tiếp thưởng lãm nghệ thuật đều biết rằng lập luận trên hoàn toàn không chính xác. Một lượng lớn những tác phẩm trước, trong, và sau thời kỳ Phục Hưng là để tôn vinh đức tin vào Chúa.



▲ Chắc chắn các tác phẩm thời Phục Hưng đã tiếp nối những lý tưởng của thời Trung Cổ. Tác phẩm "Virgin of the Rocks" (Đức Mẹ Đấng Trinh trong hang đá) của danh họa Leonardo da Vinci, vẽ năm 1506. Sơn dầu trên gỗ cây dương, được bảo quản và đặt vào khung; Kích thước: 74,5 x 47 inch.

Thời kỳ Phục Hưng khởi nguồn từ thời Trung Cổ

Để hiểu rõ hơn điều gì đã khơi dậy một thời kỳ hoàng kim của nghệ thuật, trước tiên chúng ta phải đặt câu hỏi vì sao một nền văn minh đã mất lại bắt ngờ hồi sinh ở Ý.

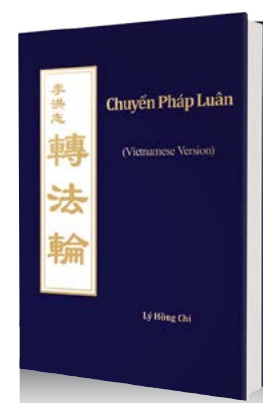
Sử gia thời Phục Hưng John Monfasani giải khai quan niệm sai lầm về Thời kỳ

Đen tối mà các bộ phim bom tấn của Hollywood như "The Name of the Rose" (Tên của hoa hồng), "Robin Hood", và "The Da Vinci Code" (Mật mã Da Vinci) đã định hình. Hầu hết các bộ phim đều mô tả thời trung cổ châu Âu như một thời đại của bạo lực và lạc hậu.

Xem tiếp trang 6



Cuốn sách làm thay đổi cuộc đời



Cuốn "Chuyển Pháp Luân" giải thích chi tiết các nguyên lý uyên thâm về Chân, Thiện, và Nhân. Cuốn sách tập trung vào một thuật ngữ bị lãng quên từ lâu được gọi là "tu luyện" và tầm quan trọng của phẩm hạnh đạo đức trên hành trình hoàn thiện tinh thần của con người.

Chuyển Pháp Luân là cuốn sách chính của môn tu luyện tinh thần Pháp Luân Đại Pháp. Đây là cuốn sách bán chạy nhất trên toàn Trung Quốc vào những năm 1990, và kể từ đó đã được dịch sang hơn 40 ngôn ngữ khác nhau. Hãy tìm hiểu lý do vì sao cuốn sách này lại chiếm được trái tim và tâm trí của hàng chục triệu người ở hơn 100 quốc gia trên toàn thế giới.

Điều khiến Pháp Luân Công nổi bật so với các bài tập khi công và môn thiền định khác chính là hệ thống đạo đức - từ bi, trung thực, và dung nãn, có nguồn gốc từ Phật giáo không thể nào nhầm lẫn.

Arthur Waldron
GIÁO SƯ TẠI VIỆN LAUDER, ĐẠI HỌC PENNSYLVANIA

Đặt mua sách tại:
FaYuanBooks.com
hoặc gọi 845-538-4490



PROTECTING you and your business is our business.

Licensed in CA, NV, TX

Chúng tôi chuyên về tư vấn bảo hiểm cho văn phòng bác sĩ, cơ sở sản xuất, bán sỉ, bán lẻ, tiệm nail và nail supply
Đặc biệt, nếu Quý vị sở hữu doanh nghiệp cần bảo hiểm y tế và thiết lập quỹ hưu trí cho nhân viên xin liên lạc với chúng tôi để được hướng dẫn tận tình.

XIN GỌI NGAY
(714) 903-5555
(949) 231-7085
vgordon@farmersagent.com

License #0K45003
www.farmersagent.com/vgordon
8927 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92844

Chúng tôi chân thành cảm ơn quý vị đã thương mến và nhiệt tình ủng hộ văn phòng chúng tôi trong suốt thời gian qua!



FARMERS INSURANCE
VAN GORDON
INSURANCE AGENCY & FINANCIAL SERVICES
Tận Tâm - Trung thực - Uy Tín
CHUYÊN BẢO HIỂM CHO:
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI - NHÂN THỌ
XE - NHÀ - ĐẦU TƯ



Quý vị muốn tặng báo cho người thân, bạn bè?
Epoch Times sẽ giúp chuyển tận nhà mỗi tuần.
TEL: (714) 356-8899 | WWW.EPOCHTIMESVIET.COM

EPOCH
TIMES
TIẾNG VIỆT



▲ 12 tấm bên trong của tác phẩm Ghent Altarpiece, một kiệt tác của danh họa người Flemish Jan van Eyck. Tác phẩm được tạo ra vào năm 1432, trước thời kỳ Phục Hưng Ý. Nhà thờ chính tòa Thánh Bavo, Ghent, Bỉ.

Thời kỳ Phục Hưng Ý: Vinh danh Thiên Chúa hay thế nhân?

Tiếp theo từ trang 5

Ông Monfasani phối bày những quan niệm sai lầm này. Trong bài bình phẩm về cuốn sách "The Swerve: How the World Became Modern" (Sự Chệch Hướng: Thế Giới Trở Nên Hiện Đại Như Thế Nào) của tác giả Stephen Greenblatt, sử gia Monfasani nêu ra những sai sót về mặt dữ kiện mà cuốn sách bán chạy nhất này của New York Times đã dựa vào để xây dựng luận điểm.

"Để minh họa mức độ sai sót trong quyển 'The Swerve' (Sự Chệch Hướng), tôi sẽ đi qua từng điểm một trong hình tượng về thời Trung Cổ của tác giả Greenblatt. Đầu tiên, có thể đúng là toàn bộ một nền văn hóa quay lưng lại với việc đọc và viết. Nhưng điều đó không xảy ra ở châu Âu thời Trung Cổ. Trên thực tế, thời Trung Cổ được xem là thời kỳ mà sách vở được xem trọng nhất ở châu Âu, thời mà những cuốn sách của Cơ Đốc Giáo, Hy Lạp, và La Mã - đều rất được kính ngưỡng. Các văn bản và thư tịch đều ảnh hưởng lớn tới những độc giả và văn nhân thời Trung Cổ, không chỉ giới tu sĩ, mà cả văn hóa đại chúng, đặc biệt là sau thế kỷ thứ 10."

Giải sử chúng ta hiểu rằng các tu viện thời Trung Cổ không chỉ là nơi tập trung cầu nguyện mà còn để giao lưu tri thức, sáng tạo, và học tập. Và chúng ta có thể đưa ra giả định rằng cuộc sống hằng ngày của người dân thời Trung Cổ cũng phức tạp như bất kỳ thời đại nào khác, với đầy những cảm xúc tình yêu, hận thù, đức tin, nghi ngờ, tò mò và thiếu hiểu biết. Trong trường hợp đó, chúng ta có thể có một bức tranh chuẩn xác hơn.

Nhìn vào nghệ thuật thời Trung Cổ, giàu giá trị thẩm mỹ và cho thấy sự đổi mới không ngừng qua hàng trăm năm, rõ ràng là nền văn minh phương Tây được sinh ra từ châu Âu thời Trung Cổ.

Ảnh hưởng từ phương Bắc

Dấu vết của sự phát triển này có thể được tìm thấy trong nghệ thuật qua nhiều thời đại. Ở miền Bắc xa xôi của nước Ý, chúng ta tìm thấy những tác phẩm xuất sắc khắc họa hình dáng con người. Chẳng hạn, lấy niên đại từ nhà sử học nghệ thuật người Đức Ernst Gombrich, ngay từ đầu năm 1220 tại Nhà thờ Bamberg của Đức, tác phẩm "Bamberg Rider" (Ky sĩ Bamberg) cho thấy một bức tượng cưỡi



▲ Bức tượng "Bamberg Rider" (Ky sĩ Bamberg) trong Nhà thờ chính tòa Bamberg cho thấy trình độ kỹ thuật của các nghệ sĩ thời Trung Cổ phát triển đến mức nào. Bức tượng có thể được chế tác sớm nhất vào năm 1220.

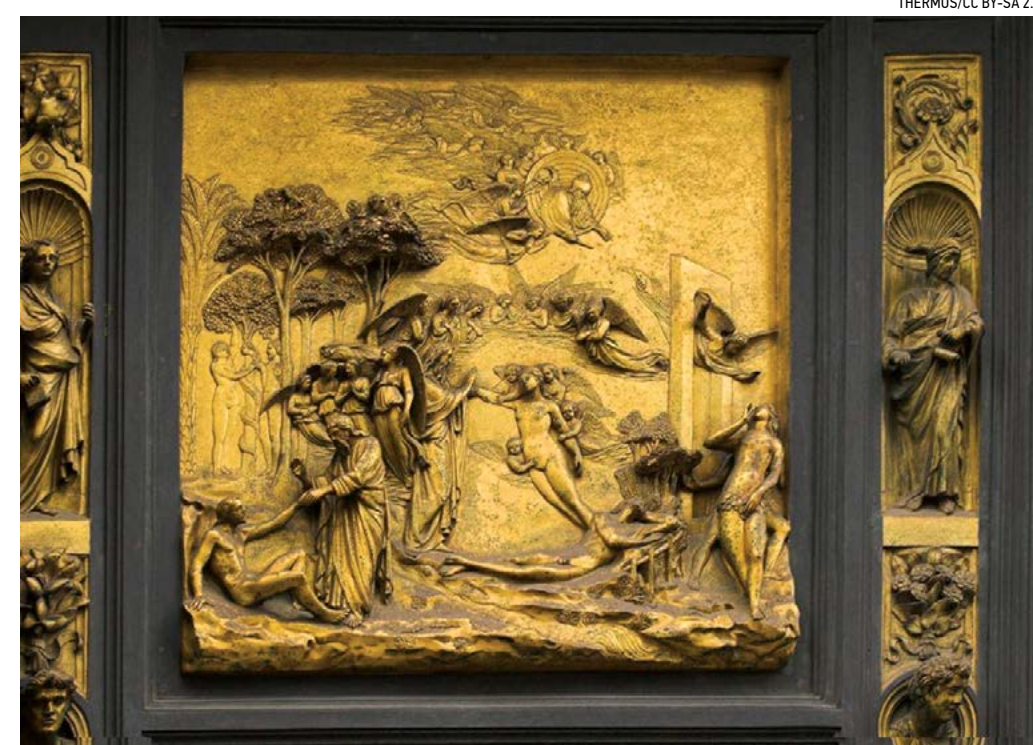
ngựa có kích thước như người thật với tỷ lệ hoàn hảo, trang phục chi tiết, và cơ bắp của chú ngựa.

Kỹ thuật vẽ tranh sơn dầu bắt nguồn từ các nước Bắc Âu. Phát minh này được cho là của danh họa Jan van Eyck ở Bruges. Ông đã phát triển kỹ thuật này vì mong muốn đạt đến tầm cao mới trong trường phái hiện thực. Danh họa Van Eyck và các họa sĩ Flemish đương thời vào đầu thế kỷ 15 đã đạt đến một trình độ trước nay chưa từng có trong việc khắc họa các bức chân dung chi tiết cũng như những chất liệu kim loại, thủy tinh, và nhiều loại vải có chất lượng khác nhau như nhung, cotton, và lụa. Các tác phẩm của họ bắt nguồn từ dòng tranh tiểu họa cuối thời kỳ Gothic.

Hiếm khi các họa sĩ Flemish này được xem là có ảnh hưởng lớn đến thời kỳ Phục Hưng Ý. Ngay cả thuật ngữ "Các họa sĩ Flemish sơ khai" mà các sử gia nghệ thuật sử dụng từ thế kỷ 19 dường như có vẻ mang thiên kiến. Nhìn vào tác phẩm Ghent Altarpiece của danh họa van Eyck, một kiệt tác có chất lượng vượt bậc và giàu tính biểu tượng, là đủ để thấy rằng tác phẩm này hoàn



▲ Cảnh công Thiên đàng, một cặp cửa bằng đồng mạ vàng được điêu khắc gia Lorenzo Ghiberti thiết kế ở lối vào phía bắc của Nhà rửa tội Thánh John.



▲ Một tấm bảng mô tả Adam và Eva trên Cảnh công Thiên đàng của điêu khắc gia Ghiberti.

toàn chẳng "sơ khai."

Vì vậy, giai thoại về cuộc khải hoàn của thời Phục Hưng Ý trước thời Trung Cổ tầm tới đến từ đâu? Để tìm câu trả lời, chúng ta cần xem xét nguồn gốc xuất hiện cái tên "Phục Hưng".

Sử gia Giorgio Vasari, người phát minh ra cái tên Phục Hưng

Sử gia nghệ thuật đầu tiên của thế kỷ 16, ông Giorgio Vasari lần đầu tiên đề cập đến từ Rinascimento (Phục Hưng) trong loạt tiểu sử về các họa sĩ "Le Vite" (Những Cuộc Đời), viết tắt của "Le Vite de' Piv Eccellenti Pittori et Architettori" (Cuộc Đời của Những Họa Sĩ, Nhà Điêu Khắc và Kiến Trúc Sư Lối Lạc Nhất). Mặc dù chín tập sách của ông cung cấp thông tin quý báu về cuộc đời và các tác phẩm của những bậc thầy vĩ đại nhất, nhưng những mô tả trong sách nên được tiếp nhận một cách cẩn trọng.

Đặc biệt, câu chuyện của ông Vasari về sự khai sinh của thời kỳ Phục Hưng vấp phải nhiều nghi vấn. Trong phần mở đầu, ông mô tả mọi thứ được tạo ra sau khi đế chế La Mã sụp đổ và trước thời kỳ Phục Hưng trông quái dị, hoang dã,

và các tòa nhà bị biến dạng, làm ó ế thể giới. Ông tóm tắt quá trình những kẻ man rợ lật đổ đế chế La Mã và rằng Cơ Đốc Giáo mới được hình thành, sau "một cuộc đấu tranh lâu dài và đẫm máu," đã xóa sổ đức tin cổ xưa của những người ngoại giáo. Cuối cùng, sự hồi sinh của tư tưởng [triết học] Hy Lạp ở Ý đã đưa nghệ thuật lên một tầm cao mới rực rỡ.

Thời nay, các sử gia và nhà khảo cổ học biết rằng đây là sự mô tả phóng đại về các sự kiện. Nhà sử học nghệ thuật người Đức Gerd Blum lần đầu tiên chỉ ra lời khen ngợi của ông Vasari dành cho thời đại của mình trong quyển "Giorgio Vasari, the Inventor of the Renaissance" (Giorgio Vasari, Người Phát Minh Ra Cái Tên Phục Hưng).

Trong loạt phim tài liệu "The Renaissance Unchained" (Thời kỳ Phục Hưng không xiềng xích), nhà bình phẩm nghệ thuật người Anh Waldemar Januszczak cũng chỉ trích câu chuyện của ông Vasari không kém.

Hơn nữa, chúng ta biết rằng sự hòa trộn giữa triết học Aristoteles và Cơ Đốc Giáo đã phát triển mạnh mẽ từ thế kỷ thứ tám, chứ không chỉ từ thời Phục Hưng.

Danh họa Leonardo da Vinci được cho là qua đời trong vòng tay của Đức vua Pháp quốc Francis Đệ nhất, khiêm tốn về những thành tựu của mình. Tác phẩm "The Death of Leonardo da Vinci" (Leonardo da Vinci qua đời) của họa sĩ Jean-Auguste-Dominique Ingres, vẽ năm 1818.



Bà Johanna Schwaiger là nhà điêu khắc và giám đốc chương trình của New Masters Academy.

Thanh Ân biên dịch

2024

CHAUSON PHARMACY

NHÀ THUỐC TÂY CHÂU SƠN KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH MỘT NĂM MỚI

An Khang - Thịnh Vượng - Dồi Dào Sức Khỏe

- Giao thuốc tận nhà, miễn phí.
- Tận tình hướng dẫn sử dụng thuốc an toàn và hiệu quả.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare và Medi-Cal.
- Chích ngừa cảm cúm (Flu).
- Giá ưu đãi cho quý khách không có bảo hiểm.
- Bán thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- Tặng quà cho khách mới.

CHAUSON PHARMACY

9029 McFadden Ave,
Westminster, CA 92683

(657) 334 - 7087

Giờ mở cửa:
Thứ 2 đến thứ 6: 10 AM - 6 PM
Thứ 7: 10 AM - 2 PM
Chủ Nhật: Nghỉ

FIRST EUCLID LAW CENTER

LUẬT SƯ - ATTORNEY AT LAW
TÔN CHÍ NGUYỄN
CHUYÊN VỀ HÌNH LUẬT STATE & FEDERAL

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN

LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN

PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG TỪ NĂM 1994

CHUYÊN BIỆN HỘ NHỮNG TỘI VỀ HÌNH LUẬT

NẾU BỊ GIAM GIỮ, LUẬT SƯ TÔN CHÍ NGUYỄN SẼ CAN THIỆP ĐỂ ĐƯỢC RA KHỎI TÙ NGAY TỨC KHẮC

HÌNH LUẬT STATE & FEDERAL

TẠI NAN XE CỘ, CHỖ CÁN...V..

LY DỊ CÓ TRANH CHẤP

PHÁ SẴN BANKRUPTCY

BÀ KELLY ĐÀO PHỤ TÁ LUẬT SƯ - 29 NĂM PHỤC VỤ QUÝ THÂN CHỦ

714-835-3333 4806 W. FIRST STREET - SANTA ANA, CA 92703
(Di Bolsa, về hướng East, qua khỏi Euclid St., 300 thuộc, tay phải, building ngay mặt tiền)

☎ Xin đón nghe Talkshow của Luật Sư Tôn thứ Sáu 5:00 p.m. mỗi tuần - 1480AM

WILLS AND TRUSTS

Chúng ta thật "không vui" khi phải làm kế hoạch về chuyện "Qua Đời". Nhưng khi chúng ta không có kế hoạch về việc này, con cháu chúng ta sẽ gặp nhiều phiền phức và rắc rối sau này.

Mọi người đều cần có một kế hoạch

- NẾU BẠN CÓ CON HOẶC KHÔNG CÓ
- NẾU BẠN SỞ HỮU MỘT NGÔI NHÀ, HOẶC THUÊ.
- CHO DỪ BẠN CÓ BAO NHIÊU TIỀN BẠN VẤN CẦN LẬP KẾ HOẠCH.

- ✓ NGƯỜI GIÀM HỘ CHO CON BẠN
- ✓ GIẤY ỦY QUYỀN Y TẾ
- ✓ GIẤY ỦY QUYỀN TÀI CHÍNH
- ✓ CHỈ THỊ TRƯỚC CHO CHĂM SÓC SỨC KHỎE

LY DỊ KHÔNG TRANH CHẤP CỐ GIÁ ĐẶC BIỆT

29 NĂM PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG

Bà Kelly Đào:

714-552-0110
lydikhongtranhchاپ.com

Donald Douglas: Nhà sáng lập hãng phi cơ đầu tiên bay vòng quanh thế giới

Hồ sơ lịch sử về những người đã định hình nên thế giới của chúng ta

Dustin Bass

Sinh ra ở Brooklyn, ông Donald Douglas (1892–1981) giống như hầu hết những cậu bé cùng tuổi, vô cùng hào hứng trước những gì diễn ra vào ngày 17/12/1903, tại Kitty Hawk, North Carolina. Thời đại của ngành hàng không bắt đầu cất cánh, và cậu bé Douglas say mê trước chuyến bay thành công (dẫu khá ngắn ngủi) này của anh em nhà Wright. Ông đã tìm hiểu mọi thứ có thể về tiềm năng của ngành hàng không. Niềm đam mê của ông đối với bầu trời càng tăng lên khi ông chứng kiến Orville Wright trình diễn một chuyến bay trước Quân đoàn Truyền tin Hoa Kỳ trực thuộc Lục quân Hoa Kỳ (U.S. Army Signal Corps) vào năm 1908.

Từ Annapolis đến Học viện Công nghệ Massachusetts

Năm tiếp theo, ông gia nhập Học viện Hải quân Hoa Kỳ ở thành phố Annapolis. Ông đã học ở đây ba năm, và khi không lên lớp, người ta thường thấy ông đang chế tạo và thử nghiệm các mô hình phi cơ. Ông Douglas vốn thuộc về bầu trời, không phải biển cả. Vì vậy, năm 1912, ông đã từ bỏ vị trí của mình ở Học viện Hải quân để gia nhập Học viện Công nghệ Massachusetts (MIT). Ông chỉ cần hai năm để hoàn thành bằng kỹ sư cơ khí bốn năm và tiếp tục ở lại trường để làm trợ lý cho ông Jerome Hunsaker, Trưởng khoa Kỹ thuật MIT.

Trong khi làm tại đây, ông đã giúp trưởng khoa Hunsaker phát triển đường hầm gió (wind tunnel) của mình, thậm chí còn thiết kế lại nó. Ông Douglas đã khiến ông Hunsaker có phần thảng thốt bởi thiết kế của ông “không chỉ tốt hơn, chi phí thấp hơn, mà còn được hoàn thành trong một nửa thời gian.”

Ông Douglas rời MIT và vào năm 1915 ông đã cố vấn sơ lược cho Công ty Phi cơ Connecticut khi họ nỗ lực chế tạo chiếc khinh khí cầu có điều khiển (dirigible) đầu tiên (DN-1) cho Hải quân, nhưng đã thất bại hoàn toàn. Ông được Công ty Glenn L. Martin tuyển vào làm kỹ sư trưởng. Khi Hoa Kỳ tham gia vào Đệ nhất Thế chiến, ông Douglas phục vụ một năm trong Quân đoàn Truyền tin Hoa Kỳ với cương vị Kỹ sư trưởng Hàng không Dân sự. Khi khoảng thời gian đó kết thúc, ông quay về Công ty Martin để giúp thiết kế



▲ Ông Donald Douglas vào năm 1946. Đứng tựa vào chiếc phi cơ Black Skies, ảnh trên tạp chí Sixteen Ronnow của Thụy Điển.

chiếc oanh tạc cơ tân tiến Martin MB-1. Chiếc oanh tạc cơ này là chiếc đầu tiên trong nhiều chiếc có thể làm thay đổi cách thức tiến hành chiến tranh, cuối cùng phát triển thành các loại oanh tạc cơ như B-10 và B-26. Công ty này cũng sản xuất chiếc siêu pháo đài B-29 do hãng Boeing thiết kế, là chiếc phi cơ được sử dụng trong cuộc dội bom vào Nhật Bản năm 1945, vào cuối Đệ Nhị Thế Chiến.

Bay một mình

Năm 1920, ông Douglas chuyển đến tiểu bang California để thành lập hãng phi cơ của riêng mình. Ông và David Davis – người đã thiết kế chiếc “Cánh Davis” của oanh tạc cơ hạng nặng B-24 Liberator trong Đệ nhị Thế chiến – thành lập Công ty Davis-Douglas ở phía sau một tiệm hớt tóc. Thương vụ mạo hiểm đầu tiên của công ty bắt đầu bằng việc ông Davis ứng trước cho ông Douglas 40,000 USD để chế tạo một chiếc phi cơ có thể cất cánh với tải trọng nặng hơn khối lượng của chính nó và có thể bay đến mọi miền của quốc gia. Ông Douglas đã thiết kế chiếc Cloudster, thành công đạt yêu cầu về tải trọng, và vào ngày 19/03/1921, lập nên kỷ lục độ cao trên Bờ biển Thái Bình Dương khi chiếc Cloudster đạt đến 19,160 feet (~5,8 km). Ba tháng sau đó, công ty đã cố gắng lái phi cơ này bay xuyên quốc gia, nhưng động cơ bị hỏng buộc chiếc Cloudster phải hạ cánh xuống Fort Bliss, Texas (mãi đến tháng 05/1923, chuyến bay thẳng xuyên lục địa đầu tiên mới được chiếc Fokker T-2 hoàn thành). Không lâu sau, ông Davis bán lại toàn bộ lợi

tức của mình trong công ty cho ông Douglas, và công ty được đổi tên thành Douglas Aircraft Company (DAC).

Quân đội Hoa Kỳ là khách hàng

Mặc dù chiếc phi cơ đó đã không thể bay xuyên lục địa, nhưng Hải quân đã chú ý và bắt đầu đặt hàng những chiếc oanh tạc cơ rải ngư lôi từ công ty DAC. Ông Douglas và quân đội Hoa Kỳ về sau đã có một mối quan hệ lâu dài và tốt đẹp, vì công ty ông sản xuất ra nhiều loại phi cơ, trong đó có nhiều loại đã giúp [Hoa Kỳ] chiến thắng trong Đệ nhị Thế chiến, như chiếc TBD Devastator, chiếc A-20 Havoc, chiếc SBD Dauntless/A-24 Banshee, và chiếc A-26 Invader.

Mặc dù ông Douglas đóng góp rất nhiều cho chiến tranh, người ta cho rằng, công hiến vĩ đại nhất của ông cho lịch sử ngành hàng không đã diễn ra tốt đẹp trước khi các chiến sự nổ ra ở châu Âu và chưa đầy một năm sau chuyến bay Fokker. Lưu ý rằng đối với chiếc phi cơ thả ngư lôi mà DAC sản xuất dành cho Hải quân Hoa Kỳ, Bộ phận Không lực Lục quân Hoa Kỳ (tiền thân của Không Quân) đã yêu cầu một phiên bản chỉnh sửa nhỏ đối với oanh tạc cơ này – một oanh tạc cơ có thể hạ cánh trên mặt nước và trên đất liền. Với việc hoàn thành các chuyến bay xuyên lục địa và xuyên Đại Tây Dương (do người Anh thực hiện vào năm 1919), Bộ phận Không lực đặt mục tiêu thực hiện chuyến bay vòng quanh thế giới. Thử thách này đã được người Pháp và người Anh thử thực hiện nhưng không thành công. Người Ý và người Bồ Đào Nha cũng đang lên



▲ Ông Donald W. Douglas (trái) và ông David R. Davis là những người sáng lập Công ty Phi cơ Davis-Douglas, những người đầu tiên tạo ra chiếc phi cơ Cloudster. Kho lưu trữ Bảo tàng Hàng Không và Không Gian San Diego.

Shen Yun đã sẵn sàng, sẽ làm khán giả say mê với tour vòng quanh thế giới năm 2024

Epoch Times Staffs

Đoàn Nghệ thuật Biểu diễn Shen Yun có trụ sở tại New York chuẩn bị khởi động mùa lưu diễn năm 2024. Buổi biểu diễn đầu tiên sẽ mở màn vào ngày 22/12, ở thành phố Nagoya, Nhật Bản.

Năm nay Shen Yun trở lại với một chương trình hoàn toàn mới, tám đoàn nghệ thuật có quy mô tương đương – mỗi đoàn đều có một dàn nhạc giao hưởng đệm trực tiếp – đã sẵn sàng lưu diễn vòng quanh thế giới. Bao gồm hơn 200 thành phố khắp hơn 20 quốc gia trên năm lục địa, mùa lưu diễn này sẽ đánh dấu chuyến lưu diễn bao phủ rộng nhất của công ty này tính đến nay.

Được thành lập vào năm 2006, Shen Yun là công ty âm nhạc và vũ đạo Trung Hoa cổ điển hàng đầu thế giới.

Chương trình trông như thế nào?

Chương trình bao gồm một loạt các tiết mục ngắn, đưa khán giả trên một hành trình qua các triều đại và du ngoạn qua các vùng miền rộng lớn của Trung Quốc. Thông qua các tiết mục vũ đạo Trung Hoa cổ điển, dân gian, và dân tộc, cũng như các tiết mục độc tấu âm nhạc và độc xướng thanh nhạc, các nghệ sĩ sẽ kể những truyền thuyết từ thừa hồng hoang và những câu chuyện được lấy [cảm hứng] từ thời hiện đại.

Ông Daniel Herman, cựu Bộ trưởng Bộ Văn hóa và Đại sứ Danh dự của Cộng hòa Czech, chia sẻ sau một buổi biểu diễn của Shen Yun vào năm 2016 rằng, Shen Yun “triển hiện một sức mạnh thâm sâu ôm trọn thế giới, truyền tải hy vọng bao la – đó thực sự là một trải nghiệm thiên đường.” Ông khuyến nghị tất cả mọi người đều nên thưởng lãm chương trình này.

Sứ mệnh của Shen Yun là hồi sinh nền văn hóa Thần truyền 5,000 năm của Trung Hoa, vốn đã bị tàn phá dưới sự cai trị tàn bạo của chế độ cộng sản qua nhiều thập niên. Các nghệ sĩ Shen Yun đang tận sức lan tỏa vẻ đẹp và các



▲ Lời chào hạ màn của Đoàn Nghệ thuật Shen Yun tại Trung tâm Lincoln, New York.

giá trị truyền thống Trung Hoa đến với tất cả mọi người.

Các chuyến lưu diễn

Sau buổi biểu diễn mở màn của mùa lưu diễn năm nay ở thành phố Nagoya, Nhật Bản, Shen Yun sẽ tỏa sáng các sân khấu ở nhiều thành phố, như: Houston, tiểu bang Texas; Fort Lauderdale, tiểu bang Florida; và Florence, nước Ý. Vào cuối tháng Mười Hai này, tất cả tám đoàn vũ đạo của Shen Yun sẽ đồng thời biểu diễn.

Trong những tháng sắp tới, Shen Yun sẽ ghé thăm 43 tiểu bang ở Hoa Kỳ và bốn tỉnh ở Canada. Bên cạnh sự trở lại của Shen Yun tới Brazil, đoàn nghệ thuật này đã lên lịch diễn lần đầu tiên ở vùng Caribbean trong tháng Giêng tới, tại thị phủ San Juan, Puerto Rico. Quy mô chuyến lưu diễn Âu Châu

kế hoạch. Thời gian không đứng về phía ông Douglas.

Làm nên lịch sử

Ông nhanh chóng bắt tay vào việc cải tiến chiếc phi cơ của mình để khiến nó có thể hạ cánh an toàn trên biển và đất liền. Ông cũng chú trọng nâng cao sức chứa nhiên liệu của phi cơ từ 115 gallons (~435 lít) lên 644 gallons (~2,437 lít). Ông Douglas đã chuẩn bị sẵn một phiên bản mẫu cho Lục quân thử nghiệm trong 45 ngày. Ngay khi được Lục quân chấp thuận, ông Douglas đã sản xuất thêm bốn chiếc nữa; ông gọi chúng là Douglas World Cruisers. Những chiếc phi cơ hai tầng cánh gồm hai chỗ ngồi này được trang bị động cơ Liberty V12 mạnh 400 mã lực. Bốn chiếc Douglas World Cruisers được đặt tên là Seattle, Chicago, Boston, và New Orleans để vinh danh các vùng đất của Hoa Kỳ.

Vào ngày 06/04/1924, chỉ vòn vẹn chín tháng sau khi Bộ phận Không lực đưa ra yêu cầu, bốn chiếc phi cơ đã cất cánh đến phía tây từ Căn cứ Không Quân Hải quân Sand Point gần Seattle, đây cũng là đích đến của chuyến bay. Trong suốt 175 ngày, bốn chiếc phi cơ đã ở trên không trong 371 giờ và 11 phút, bay quãng đường dài 27,553 dặm (~44,342 km) (do vào thời điểm đó Hoa Kỳ không công nhận Liên Xô, nên việc bay qua Siberia bị cấm, khiến chuyến bay kéo dài thêm 6,875 dặm (~11,064 km)), băng qua Thái Bình Dương và Đại Tây Dương, đã hạ cánh ở 28 quốc gia. Khi chuyến hành trình kết thúc vào ngày 28/09, chỉ hai trong số bốn chiếc, là Chicago và New Orleans, quay trở về Sand Point (chiếc Seattle đã rơi xuống Alaska ngay từ đầu chuyến đi, và chiếc Boston buộc phải hạ cánh trên biển và chìm xuống đại dương, nhưng đã được thay thế bằng chiếc Boston II – tất cả phi công và người điều hướng đều sống sót).

Đó là một cột mốc thành tựu của Mỹ quốc, của Bộ phận Không lực, và của cá nhân ông Douglas. Sau khi những chiếc Douglas World Cruisers đạt được thành công chưa từng có trước đây, ông Douglas đã đưa thêm thành ngữ này vào tên công ty: “First Around the World” (Hãng phi cơ đầu tiên bay vòng quanh thế giới).

Ông Dustin Bass là người dẫn chương trình “About the Book” của Epoch TV, một chương trình giới thiệu về những cuốn sách mới cùng các tác giả đã biên soạn. Ông là tác giả đồng dẫn chương trình phát thanh “The Sons of History”.

Hoàng Long biên dịch

năm 2024 của Shen Yun chắc chắn cũng vượt qua các năm trước đó. Để làm hài lòng nhiều khán giả hâm mộ, Shen Yun sẽ có các buổi biểu diễn trải khắp 50 thành phố ở Vương quốc Anh, Pháp, Đức, Ý, và các quốc gia Âu Châu khác. Khán giả cũng có thể đón đợi các buổi biểu diễn của đoàn nghệ thuật này ở 23 thành phố khắp châu Á, châu Úc, và New Zealand.

Trong 17 năm kể từ khi thành lập công ty, khán giả toàn cầu đã và đang say sưa ca tụng vẻ đẹp của Shen Yun, nói rằng chương trình này vừa mãn nhãn vừa là nguồn cảm hứng cho tâm hồn – một trải nghiệm nghệ thuật thực sự tươi mát, đánh thức những ký ức vốn đã bị lãng quên từ lâu.

“[Chương trình này] đang nhắc nhở tôi về điều mà tôi dường như đã biết từ lâu – một cuộc đối thoại với nội tâm tôi... rất kỳ diệu và vô cùng chân thực,” ông Bajro Gusinac, Chủ tịch một hãng cổ vấn ở Thụy Điển bày tỏ sau khi thưởng thức Shen Yun trong mùa lưu diễn vừa qua. “Rất chân thực và đặc biệt, nhưng lại đầy uy lực và tốt lành!”

Để tìm một buổi biểu diễn ở thành phố gần nhất, vui lòng truy cập ShenYun.com/tickets
Ngọc Vũ biên dịch